



# SASH

# FLAGSHIP DRACO 5W-30

- ES.** Aceite de motor totalmente sintético de última generación, para la lubricación de todos los motores de gasolina y diesel de turismos. Puede ser utilizado en todos los motores de gasolina, multi-válvulas, motores con o sin turbo diesel.
- EN.** Fully synthetic engine oil of the latest generation, for the lubrication of all gasoline and diesel engines of passenger cars. Can be used in all 4-stroke gasoline engines, multi-valves, turbo and 4-stroke diesel engines, with or without turbo.
- FR.** Huile moteur totalement synthétique de dernière génération pour la lubrification de moteurs essence et diesel. Convient à tous moteurs essence multi-soupapes et diesel avec ou sans turbo.
- DE.** Ein teilsynthetisches Motorenöl der neuesten Generation, für die Schmierung aller Benzin und Dieselmotoren von leichten Kraftfahrzeugen. Es kann in allen Benzinmotoren, Mehrventilmotoren und Dieselmotoren mit oder ohne Turbolader eingesetzt werden.
- PT.** Óleo de motor totalmente sintético de última geração para a lubrificação de todos os motores a gasolina e a diesel de veículos ligeiros. Pode ser utilizado em todos os motores a gasolina, multiválvulas, motores com ou sem turbo diesel.
- IT.** Olio motore totalmente sintetico di ultima generazione, per la lubrificazione di tutti i motori a benzina e diesel delle utilitarie. Può essere utilizzato in tutti i motori a benzina, multi-valvole, motori con o senza turbo diesel.
- RU.** Синтетическое моторное масло последнего поколения для смазки всех бензиновых и дизельных двигателей легковых автомобилей. Может использоваться во всех 4-тактных бензиновых и многоклапанных двигателях, двигателях с турбонаддувом и 4-тактных дизельных двигателях с турбонаддувом или без него.
- ZH.** 最新一代全合成润滑油，适用于所有的汽油发动机和小型柴油发动机，还可用于多阀门发动机、有或无涡轮增压的柴油发动机。



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

# FLAGSHIP DRACO 5W-30

**NIVEL DE CALIDAD / QUALITY LEVEL / NÍVEL DE QUALIDADE / SATISFAIT AUX SPECIFICATIONS / QUALITÄTSLEVEL / LIVELLO DI QUALITÀ / УРОВЕНЬ КАЧЕСТВА / 技术规格**

ACEA A3/B4

API: SN/CF

MB 229.5

**PRESENTACIÓN / PRESENTATION / ФАСОВКА / 产品规格**



GRANEL / BULK / VRAC



1000 LTS.



200 LTS.



50 LTS.



20 LTS.



5 LTS.



4 LTS.



1 LT.

**PROPIEDADES TÉCNICAS / TECHNICAL PROPERTIES / PROPRIEDADES TÉCNICAS / PROPIETÀ FISICO-CHIMICHE / PROPRIETES PHYSICO-CHIMIQUES HABITUELLES / TYPISCHE PHYSIKALISCHE UND CHEMISCHE EIGENSCHAFTEN / ТЕХНИЧЕСКОЕ ОПИСАНИЕ / 技术数据**

<b>GRADO SAE</b>		5W-30
<b>VISCOSIDAD A 100°C</b>	<b>ASTM D - 445</b>	9.3 - 12.5
<b>VISCOSIDAD A -35°C</b>	<b>ASTM D - 5293</b>	< 6600
<b>HTHS - 150 °C</b>	<b>ASTM D - 5481</b>	> 3.5
<b>ÍNDICE DE VISCOSIDAD</b>	<b>ASTM D - 2270</b>	160
<b>PUNTO DE INFLAMACIÓN</b>	<b>ASTM D - 92</b>	230
<b>PUNTO DE CONGELACIÓN</b>	<b>ASTM D - 97</b>	-47°C
<b>CENIZAS SULFATADAS</b>	<b>ASTM D - 874</b>	<1.6
<b>TBN (MG KOH/G)</b>	<b>ASTM D - 2896</b>	> 8.0



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM





# SASH

# FLAGSHIP DRACO 5W-30

## SEGURIDAD E HIGIENE / SAFETY & HEALTH / SEGURANÇA E HIGIENE / SICUREZZA E IGIENE / SECURITE & HYGIENE / SICHERHEIT & GESUNDHEIT / ЗДОРОВЬЕ И БЕЗОПАСНОСТЬ / 卫生与安全

Las fichas de Seguridad están disponibles bajo petición y deberían ser consultadas para tener una información más apropiada. La compañía no será responsable de los daños causados por el mal uso, o en caso de que no se adopten las precauciones especificadas.

Security data sheet are available upon request and should be consulted for more appropriate information. The company shall not be liable for any damages caused by misuse, or if precautions are not taken.

Les fiches de sécurité sont disponibles sur demande dans le but de fournir une information actualisée. La société ne pourra être tenue responsable des dégâts causés par une mauvaise utilisation du produit ainsi qu'en cas de non respect des précautions spécifiées.

Das Sicherheitsdatenblatt ist auf Anfrage erhältlich und sollte für angemessenere Informationen konsultiert werden. Das Unternehmen haftet nicht für Schäden die durch Missbrauch entstehen, oder wenn entsprechende Vorsichtsmaßnahmen nicht getroffen werden.

As Fichas de Segurança estão disponíveis sob pedido e deveriam ser consultadas para se ter uma informação mais apropriada. A nossa empresa não se responsabiliza pelos danos causados por má utilização dos produtos ou quando não se adotem as precauções especificadas.

Le schede di sicurezza sono disponibili su richiesta e dovranno essere consultate per disporre di informazioni più adeguate. La società non è responsabile di eventuali danni provocati dall'uso errato o nei casi in cui non si adottino le precauzioni specificate.

Паспорт безопасности предоставляется по запросу. За дополнительной информацией необходимо обратиться за консультацией. Компания не несет ответственности за любой ущерб, вызванный неправильным использованием, или в случае, если не были приняты меры предосторожности.

可根据要求提供安全数据表，为了得到更适当的信息请先咨询。由于错误使用或没有采取指定预防措施所造成的伤害，公司将不负责。

La información mostrada se basa en los datos de producción actuales y puede variar dentro de las tolerancias dadas. El Rango de temperatura se da como una guía general. La información y los datos pueden ser modificados sin previo aviso. Esta información sustituye a las ediciones anteriores.

The information above is based on current production data and can vary within given tolerances. Temperature range is given as a guideline only. Information and data can be changed without previous notification. This information replaces prior editions.

L'information fournie se base sur les données de production actuelles et peut varier dans les limites de tolérance indiquées. L'amplitude de température est donnée à simple titre indicatif. L'information et les données peuvent être modifiées sans préavis. Cette information substitue les éditions antérieures.

Die angegebenen Informationen basieren auf aktuellen Produktionsdaten und können innerhalb vorgegebener Toleranzen variieren. Der Temperaturbereich ist als allgemeine Richtlinie gegeben. Die Informationen und Daten können ohne vorherige Benachrichtigung geändert werden. Diese Informationen ersetzen ältere Ausgaben.

A informação mostrada baseia-se nos dados de produção atuais e pode variar dentro das tolerâncias dadas. O intervalo de temperatura dá-se como um guia geral. A informação e os dados podem ser modificados sem aviso prévio. Esta informação substitui as edições anteriores.

Le informazioni fornite si basano sui dati di produzione attuali e possono variare entro le tolleranze date. L'intervallo di temperatura rappresenta una guida generale. Le informazioni e i dati possono essere modificati senza preavviso. Le presenti informazioni sostituiscono le edizioni precedenti.

Приведенная выше информация основана на текущих данных о производстве и может варьироваться в пределах заданных параметров. Температурный диапазон задается только в качестве ориентира. Информация и данные могут быть изменены без предварительного уведомления. Эта информация заменяет предыдущие издания.

以上信息是基于实际生产数据，可能会在公差范围内变化。温度范围仅做一般指导。信息及数据可能会有修改，不另行通知。以上信息替代



EELQMS  
EUROPEAN ENGINE  
LUBRICANTS QUALITY  
MANAGEMENT SYSTEM

